

UNIVERSITÀ DELLA CALIFORNIA, SAN FRANCISCO
CARTA DEI DIRITTI FONDAMENTALI
DEL SOGGETTO DI SPERIMENTAZIONE

I seguenti sono i diritti di cui gode ciascuna persona a cui è stato chiesto di far parte di uno studio di ricerca. In quanto soggetto di sperimentazione ho i seguenti diritti:

- 1) Mi deve essere spiegato cosa vuole scoprire lo studio
- 2) Mi deve essere spiegato quello che mi accadrà e se le procedure, i farmaci o i dispositivi sono diversi da quelli usati nella pratica comune
- 3) Mi devono essere spiegati i rischi frequenti e/o importanti, gli effetti collaterali o i disagi causati da ciò che mi verrà fatto a scopo di ricerca
- 4) Mi deve essere spiegato se potrò aspettarmi un beneficio dalla partecipazione, e, in caso affermativo, di quale beneficio si tratta
- 5) Mi devono essere spiegate quali sono le altre scelte a mia disposizione e come queste possano essere migliori o peggiori rispetto al far parte dello studio
- 6) Devo essere autorizzato a fare domande sullo studio, sia prima di accettare di partecipare sia nel corso dello stesso
- 7) Mi deve essere spiegato che tipo di trattamento medico sarà disponibile se si dovessero verificare complicazioni
- 8) Posso rifiutarmi di partecipare del tutto o posso cambiare idea sulla mia partecipazione una volta iniziato lo studio. Questa decisione non pregiudicherà il mio diritto a ricevere le cure che in ogni caso riceverei anche non facendo parte dello studio
- 9) Devo ricevere una copia del modulo di consenso firmato e datato
- 10) Devo essere libero/a da pressioni mentre considero se voglio accettare di far parte dello studio.

Se ho altre domande devo rivolgerle al ricercatore o all'assistente di ricerca. Inoltre, posso contattare la Commissione per la ricerca umana, che si occupa della protezione dei volontari nei progetti di ricerca. Posso rivolgermi all'ufficio della commissione chiamando il numero: (415) 476-1814 dalle 8:00 alle 17:00, dal lunedì al venerdì, oppure scrivendo a UCSF Human Research Protection Program, Box 0962, 3333 California St., Ste. 315, San Francisco, CA 94143.

Chiamare il numero 476-1814 per informazioni sulle traduzioni.

Italiano - 8/16

Researchers: If using the ["short form" method](#) of consent, affirm the following and obtain the signatures below:

The elements of consent were presented orally on _____ (date).

Subject Signature

Witness Signature